



Universidade Federal do Paraná
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS, LETRAS E ARTES
DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS

PLANO DE ENSINO
Ficha Nº 2 (parte variável)

Disciplina: Língua Francesa Instrumental I	Código: HE036	Turma: B
Natureza: () anual	(X) semestral	
Carga horária: aulas teóricas: 00	aulas práticas: 04	
estágio:	Total: 04	Créditos: 02
Pré-requisito: não tem		
Co-requisito:		

OBJETIVO:

O aluno deverá ser capaz de perceber as relações entre as idéias existentes no texto.

EMENTA

Compreensão global dos textos de especialidade:

1. Abordagem de ordem sócio-lingüística
2. Abordagem de ordem especificamente lingüística
3. Abordagem de ordem lógico-sintática

PROGRAMA:

Textos autênticos, textos de especialidade. Textos de jornais e revistas atuais.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS:

Leitura oral dos textos pelo professor.

Trabalho de compreensão: perceber a organização das idéias e suas relações.

PROCEDIMENTOS DE AVALIAÇÃO:

Duas provas no semestre com o objetivo de avaliar a compreensão do texto escrito.

BIBLIOGRAFIA MÍNIMA:

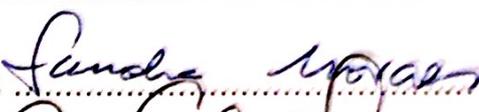
Artigos de jornais e revistas atuais.

Revistas e livros de especialidade.

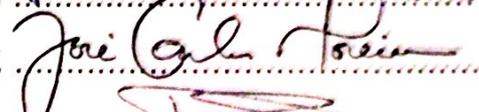
Validade: 1º Semestre

Ano: 2008

Professores: Sandra Novaes

Assinatura: 

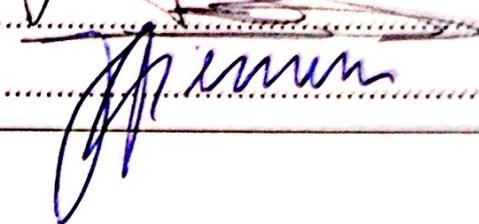
José Carlos Moreira

Assinatura: 

Coordenadora da Área: Nathalie Dessartre

Assinatura: 

Chefe do Departamento: João Udo Siemens

Assinatura: 



PLANO DE ENSINO
Ficha Nº 2 (parte variável)

Disciplina: Língua Francesa Instrumental I	Código HE 036	Turma: A/B
Natureza	() anual	(X) semestral
Carga horária:	aulas teóricas: 00	aulas práticas: 04
	estágio:	Total: 04
		Créditos: 02
Pré-requisito: não tem		
Co-requisito:		

OBJETIVO:

O aluno deverá ser capaz de perceber as relações entre as idéias existentes no texto.

EMENTA

Compreensão global dos textos de especialidade:

1. Abordagem de ordem sócio-lingüística
2. Abordagem de ordem especificamente lingüística
3. Abordagem de ordem lógico-sintática

PROGRAMA:

Textos autênticos, textos de especialidades. Textos de jornais e revistas atuais.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS:

Leitura oral dos textos pelo professor.

Trabalho de compreensão: perceber a organização das idéias e suas relações.

PROCEDIMENTOS DE AVALIAÇÃO:

Duas provas no semestre com o objetivo de avaliar a compreensão do texto escrito.

BIBLIOGRAFIA MÍNIMA:

Artigos de jornais e revistas atuais.
Revistas e livros de especialidades.
Artigos retirados da Internet.

Validade: 2º Semestre

Ano: 2008

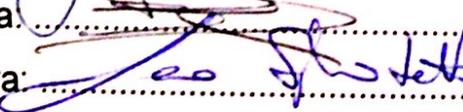
Professor: José Carlos Moreira

Assinatura: 

Coordenadora da Área: Nathalie D. Mendonça

Assinatura: 

Chefe do Departamento: Lucia Sgobero Zanetti

Assinatura: 



PLANO DE ENSINO
Ficha Nº 2 (parte variável)

Disciplina: Língua Francesa Instrumental I	Código: HE 036	Turma: Tur
Natureza: (X) anual	() semestral	
Carga horária: Aulas teóricas: 04	aulas práticas: 00	
Estágio:	Total: 120	Créditos: 02
Pré-requisito: não tem		
Co-requisito:		

OBJETIVO:

Introdução às competências lingüísticas, culturais e pragmáticas dos alunos do curso de turismo em F.L.E. Essas competências serão abordadas de acordo com as necessidades profissionais nas áreas de hotelaria e turismo, dando-se ênfase à compreensão e a expressão orais. Em relação à competência escrita, visa-se a compreensão escrita global de documentos autênticos ligados à área de hotelaria e turismo, assim como a reprodução de textos pertinentes à especialidade (cartas, fax, mensagens, folders, etc...).

EMENTA:

1. Compreensão global de textos de especialidade e outros:
 - abordagem de ordem socio-lingüística;
 - abordagem de ordem especificamente lingüística;
 - abordagem de ordem lógico-sintática
2. iniciação à compreensão oral.
3. Sistematização das estruturas básicas da língua francesa (eventualmente de especialidade) com base em textos.
4. Desenvolvimento da compreensão oral;
5. Iniciação à expressão oral
6. Aspectos da cultura e da civilização francesas

PROGRAMA:

Conteúdo comunicativo

cumprimentar e despedir-se, apresentar-se e apresentar alguém, soletrar, perguntar e informar dados pessoais, afirmar, negar, abordar alguém, comprar uma passagem de trem, situar-se no espaço, falar ao telefone, situar-se no tempo, marcar um encontro, relatar o seu dia.

Conteúdo gramatical

artigos definidos, indefinidos e partitivos, pronomes sujeitos, presente de *être*, de verbos regulares em *-er* e *-ir*, de *avoir*, *aller*, *partir*, *venir*, *prendre*, *faire* e de verbos pronominais, negação com *ne...pas*, adjetivo interrogativo *quel/quelle*, gênero e número de nomes e adjetivos, expressões interrogativas, preposições e advérbios de lugar, o pronome *on*, expressões de quantidade, adjetivos possessivos.

Conteúdo lexical

alfabeto, expressões de sala de aula, numerais cardinais, nacionalidades, profissões, transportes, horas, expressões de tempo, alimentação.

Elementos de fonética

sons do francês, entonação, sons [ø] - [œ] - [ə] - [y] - [ã] - [ɛ].

Elementos de interculturalidade

emprego de *tu* ou *vous*, informações sobre a França e os franceses, comportamentos ao abordar/cumprimentar alguém, ao falar ao telefone, pontualidade.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS:

1. Aulas interativas;
2. Atividades de compreensão oral:
 - compreensão global;
 - identificação de gêneros conversacionais (face a face / telefônico / monólogo / diálogo / plurilogo...);
3. Atividades de expressão oral visando à interação verbal entre os alunos:
 - Por imitação de diálogos;

- Por simulação de diálogos;
 - Reformulação oral das interações verbais ouvidas.
4. Atividades de compreensão escrita:
- Leitura de textos autênticos e não autênticos;
 - Compreensão global de textos autênticos;
 - Identificação dos tipos textuais (envelope, telegrama, carta, bilhete, placas, painéis, classificados, artigos de jornais ou de revistas, questionários, etc...).
5. Atividades de produção escrita:
- imitação/ reprodução dos tipos textuais estudados reutilizando as características/ marcas textuais adequadas;
6. Em relação à interculturalidade, sensibilizar aluno para aqueles aspectos que emergem em função dos conteúdos trabalhados.

PROCEDIMENTOS DE AVALIAÇÃO:

Provas parciais e finais de compreensão oral e de compreensão e produção escrita. A avaliação da expressão oral é realizada continuamente e com a apresentação de exposição oral sobre temas relacionados aos conteúdos trabalhados.

BIBLIOGRAFIA MÍNIMA:

- CORBEAU, S. et alii. **Tourisme.com**. Paris : Clé International, 2004.
- BÉRARD, É., LAVENNE, C.. **Grammaire utile du français**. Paris : Didier, 1991.
- CHIARI, Odile Chantelaue. **Les métiers du tourisme**. Paris : Hachette, 1992.
- DESCOTES-GENON, C. **La Voyagerie**. P.U.G.: Grenoble, 1992.
- LATIFI, Maria. **L'hotellerie en français**. Paris : Didier/Hatier, 1993.
- POISSON-QUINTON, S. et alii. **Grammaire expliquée du français**. Clé International, 2002.
- BAYLON, C. e al. **Forum I, méthode de français**. Paris : Hachette, 2000.
- **Dictionnaire français/portugais – portugês/francês**. (Ed. Oficina de Texto)
 - **Bescherelle de la conjugaison**. Paris: Hatier. (a versão mais recente).
 - Artigos extraídos de revistas e jornais franceses da atualidade.
 - Textos de especialidade.
 - Letras de músicas em francês.

Validade: 1º Semestre

Professora: Juliana Vermelho Martins

Coordenadora da Área: Nathalie Dessartre

Chefe do Departamento: Lucia S. Zanette

Ano: 2010

Assinatura: 

Assinatura: 

Assinatura: 

Prof.ª. Dr.ª. Lúcia S. Zanette
Chefe do Departamento de
Língua Estrangeira Modernas
Belo Horizonte, 2010